

# Türen auf – damals / heute | [www.tuerenauf-heute.ch](http://www.tuerenauf-heute.ch)

Ein Fortsetzungsprojekt von "Türen auf – wie wohnen wir, wie wohnen andere?" von 2005

Eine Wanderausstellung über Wohnsituationen in Ost und West in Kooperation mit MitOst e.V. 2005 - 2010

---

Verena Huber	Binzmühlestrasse 101, 8050 Zürich	+41 44 381 78 14	verena-huber@sunrise.ch
Susanne Rock	Nordstrasse 56, 8006 Zürich	+41 44 362 99 07	rock@wohnbauberatung.ch
Martin Bölsterli	Hafnerstrasse 47, 8005 Zürich	+41 79 486 10 00	bolsterli@bolsterlihitz.ch

---

Der etwas andere

## Bericht zu Veranstaltung in Kuldiga (Lettland)

**Ausstellung: 28.08.2020**

**Buchpräsentation: 01.08.2020**

**VSI-Begleitreise: Kurzfristig abgesagt wegen hohen Corona-Zahlen in der Schweiz. Einreise in Lettland nur mit 10 Tagen Quarantäne.**

Die Buchpräsentation in Lettland am 1. August verlieh unserem Schweizer Projekt eine besondere Bedeutung. Frühzeitig bauten wir den Kontakt mit der Schweizer Botschaft in Riga auf und wurden von ihr unterstützt.

Kuldiga als Ausstellungsort bot sich an, da das lettische Wohnbeispiel im Buch in Kuldiga ist. Die Bewohnerfamilie hatte sich durch unser Projekt 2008 kennen gelernt. Die Wohnung in Kuldiga ist jetzt ihre Ferienwohnung - die Familie wohnt und arbeitet heute in Riga.

Für die Ausstellung stand uns ein Raum im historischen Rathaus zur Verfügung, der als Foto-Galerie benützt wird. Die beschränkten Raumverhältnisse erforderten eine konzentrierte Ordnung der Ausstellungstafeln. Der Gastgeber Artis Gustovskis setzte sich als Koordinator zwischen Gemeindeverwaltung, Bewohnerfamilie und Projektteam ein.

Thomas Baltensperger VSI hatte angeboten, die Ausstellung zu transportieren, aufzustellen und wieder in die Schweiz zurückzubringen. Er verband es mit einer Ferienreise mit seinem Sohn Luca. Die Montage wurde minutiös geplant. Die Ausstellungstafeln wurden in den Ecken mit kleinen Löchern versehen, die das Aufhängen im Raum ermöglichten, ohne die antiken Wände zu beschädigen. Haupttexte und Legenden wurden in die lettische Sprache übersetzt und auf Platten aufgezogen. Zigmunds Darzins, Schreiner und Möbeldesigner, half am Aufbau vor Ort mit.

Dann kam der Corona-Schock: Als Aldo de Luca von der Schweizer Botschaft sich am 24. Juli bei Verena Huber telefonisch meldete und über den Einreisestopp für Schweizer in Lettland berichtete, hatte Thomas Baltensperger die Ausstellung bereits in Kuldiga montiert. Wir entschieden kurz entschlossen, die Ausstellung laufen zu lassen wie geplant, die Begleitreise abzusagen und die Buchpräsentation in einem kleineren

# Türen auf – damals / heute | [www.tuerenauf-heute.ch](http://www.tuerenauf-heute.ch)

Rahmen am 1. August durchzuführen. Auch der Schweizer Botschafter Konstantin Obolenski musste nach seiner Rückkehr aus dem Ausland in Quarantäne. Lil Reif, die in Ventpils als Dozentin die Wohnbeispiele mit Studierenden erarbeitet hatte, wollte aus Wien anreisen und musste wie wir die Reise verschieben. Nur Thomas Baltensperger konnte seine Ferien im Baltikum geniessen, da er vor der Grenzschliessung eingereist war.

Die Werbung für den Anlass war auf digitalem Weg bereits gestartet - nur in begrenztem Rahmen wurde sie auch wenig beachtet. Ein von Amanda Berga Darzina gestaltetes Poster wurde in Kuldiga aufgehängt.

An der Buchpräsentation war die Schweizer Botschaft durch Aldo de Luca, Botschaftsrat und Indra Kolkovska, Geschäftsführerin, vertreten. Schweizer Wein stand reichlich zur Verfügung. Artis Gustovskis begrüsst als Gastgeber. Thomas und Luca Baltensperger vertraten das Projektteam. Die Bewohnerfamilie mit Amanda Berga Darzina, Zigmunds Darzins und Elza Darzina halfen bei der Dekoration und Bewirtung mit. Signija Taurina-Alksne war als Autorin und Übersetzerin mit dabei. Etwa 5 lokale Besucher kamen dazu.

## VSI-Begleitreise

Für die VSI-Begleitreise hatten sich 13 Kolleginnen und Kollegen angemeldet. Ein vielseitiges Programm verband kulturelle Highlights in Riga mit Naturerlebnissen am Meer. Persönliche Kontakte vor Ort versprachen vertieftes kulturelles Verständnis. Nach der Annullierung der Reise ermöglichen uns die gültigen Flugtickets, die Reise im Juli 2021 nachzuholen.

Im September haben sich die verhinderten Reiseteilnehmer bei Thomas Baltensperger in Bülach getroffen. Thomas und Luca haben mit Bildern von ihrer schönen Lettland-Reise berichtet. Alle haben ihr Interesse bestätigt, die Reise im Sommer 2021 zu planen.

## Beiträge für die Veranstaltung Buchpräsentation in Kuldiga:

Gastgeber: Artis Gustovskis, Stadtrat,  
Kulturmanager, Tourismus Experte  
Ausstellungsplanung: Thomas Baltensperger,  
Verena Huber  
Text-Übersetzungen: Signija Taurina-Alksne  
Poster: Amanda Berga Darzins



Türen auf – damals / heute | [www.tuerenauf-heute.ch](http://www.tuerenauf-heute.ch)

